

Raimo Raag

professor i finsk-ugriska språk, särskilt estniska

född 1953

Professor i finsk-ugriska språk, särskilt estniska, Uppsala universitet sedan 2001.

Gästprofessor, Södertörns högskola 2002–2004.

Lärare vid utbildningen av svensk-estniska tolkar, Tolk- och översättarinstitutet, Stockholms universitet, 1994–1997.

Universitetslektor i finsk-ugriska språk, särskilt estniska, Uppsala universitet 1991–2001.

Tolkuppsdrag till och från svenska och estniska, 1988–1998.

Docent i finsk-ugriska språk, Uppsala universitet 1988.

Forskarassistent i finsk-ugriska språk, Uppsala universitet 1985–1991.

Filosofie doktor i finsk-ugriska språk, Uppsala universitet 1982.

Stipendiat vid Estniska SSR:s vetenskapsakademi och Lärarhögskolan i Tallinn 1977.

Filosofie kandidatexamen, Uppsala universitet 1976.

Undervisat i estniska periodvis vid universiteten i Tartu, Mainz, Helsingfors, Vasa och Aarhus.

Språkexpert vid auktorisering av tolkar och translatorer till och från estniska vid Kammarkollegiet, 1995–.

Språkexpert vid auktorisering av översättare till och från svenska, Justitiedepartementet, Tallinn.

Vetenskapliga intresseområden

- språkpolitik, språkplanering, språkvård;
- ordbildning, ordförråd, etymologi; böjningslära;
- svensk–estniska språk- och kulturkontakter genom tiderna;
- minoritetsspråk och -politik, i synnerhet esterna som minoritet i Sverige, ester utanför Estland, minoriteter i Estland, finsk-ugriska folk och språk i Ryssland;
- estnisk kultur, kulturhistoria och samhällsliv.

Aktuell forskning

- den estniska översättningen (1781) av Cajsa Wargs ”Hielpreda I Hushållningen För Unga Fruentimber” (1755);
- svenska lånord i estniska;
- estniska som minoritetsspråk i Sverige;
- estnisk språkpolitik;
- estniskan under 1500- och 1600-talet;
- estnisk–svensk ordbok;
- estniskt ändelselexikon.

Utmärkelser

Sverigeesternas förbunds kulturpris 2012.

Pedagogiska priset för framstående lärargärning, Uppsala universitet 2008.

Valgetähe teenetemärk (Vita stjärnans orden), V klassen, Estland, 2001.